

JEJU FORUM  
FOR PEACE & PROSPERITY  
제16회 평화와 번영을 위한 제주포럼  
JEJU FORUM 2021  
FOR PEACE & PROSPERITY 2021  
외교부 주최 만찬  
Gala Dinner Hosted by  
the Ministry of Foreign Affairs  
June 25 (Fri), 2021  
Haevichi Hotel & Resort Jeju, Grand Ballroom

JEJU FORUM  
FOR PEACE & PROSPERITY  
제16회 평화와 번영을 위한 제주포럼  
JEJU FORUM 2021  
FOR PEACE & PROSPERITY 2021  
지속가능한 평화, 포용적 번영  
Sustainable Peace, Inclusive Prosperity  
June 24 (Thu) ~ 26 (Sat), 2021  
Haevichi Hotel & Resort Jeju

JEJU FORUM  
FOR PEACE & PROSPERITY  
제16회 평화와 번영을 위한 제주포럼  
JEJU FORUM 2021  
FOR PEACE & PROSPERITY 2021  
외교부 주최 만찬  
Gala Dinner Hosted by  
the Ministry of Foreign Affairs  
June 25 (Fri), 2021  
Haevichi Hotel & Resort Jeju, Grand Ballroom

공식 행사  
FUNCTIONS





**OPENING CEREMONY**  
개회식

THU JUNE 24 | 17:10 ~ 18:30 | Grand Ballroom ▶ 한국어 ▶ ENG



/ Opening Remarks 개회사 /



/ Keynote Speech 기조연설 /

**WON Hee-ryong**  
Governor of Jeju Special  
Self-Governing Province  
원희룡 제주특별자치도지사

**BAN Ki-moon**  
President and Chair of Global Green  
Growth Institute  
반기문 글로벌녹색성장연구소 총회  
·이사회 의장



/ Keynote Speech 기조연설 /



/ Congratulatory Remarks 축사 /

**Abhisit VEJAJIVA**  
Former Prime Minister of Thailand  
아피시트 웨차치와 前 태국 총리

**Kevin RUDD**  
Former Prime Minister of Australia  
케빈 러드 前 호주 총리



/ Congratulatory Remarks 축사 /

**François HOLLANDE**  
Former President of France  
프랑수아 올랑드 前 프랑스 대통령



JEJU FORUM 2021

# 개회식

Opening Ceremony

RE100 제주!

온 마음으로 여러분을 환영합니다

중국대응

- 쿼드
- 공급망 회복
- D11

평화·성장은 국제사회의 공감 필요

제주포럼은 지구촌의 미래를 위한 자리

To. 바이든 행정부  
미-중 관계 미래 제시 필요

지속적 노력



원희룡  
제주특별자치도지사

미국-중국의 긴장은 국제사회 → 새로운 냉전 : 준비경쟁, 무역 마찰

탄소중립 2050



단호히 반대

조급하면 실패 → 장기적 관점

대한민국: 원칙있는 평화

많은 국가의 협력 중시



To. 중국 정부  
조화세계를 만들기 위한 고민, 실천 → 포용적 성장

시장은 여는 경쟁

지속가능한 번영·평화를 위한 자리  
냉전 종식 30년! 오늘날 우리는 글로벌 위험 속에서 살고 있습니다

건강한 사회는 건설해야 한다

교육기회

모든 국가에 백신을

백신 불평등 해결 노력

110억 Dose

다자협력 필요

경쟁이 갈등으로 발전하지 않게

지역에서 통제가능

지속적 평화

포용적 발전 가능하다

지역에서 통제가능

전세계의 협력이 필요합니다

어떤 나라도 절대적 힘·자원을 가진 것은 X

터널의 끝이 보인다.

모든 사람이 안전해질 때까지

모든 사람이 안전해질 때까지

탄소중립성 달성 필요

한국은 전세계의 모범국가

재화교환 + 환경보호

경제성장 지속

건전한 경제

기후변화 협정 이후



초국가적 문제 다자주의적 협력으로 해결해야!



전 UN 사무총장 반기문

다자주의 돌아오고 있다.

냉전 종식 30년 → 희망시각 (평화·번영)

많은 변화: 기술, 빈곤 탈출



이제 협력이 중요한 시기

ex) 기후위기, 코로나19

미국-중국 긴장 증가

모든 사람 보호·참여 독려

포용적 정치

국제기구에 힘은 실어주어야

전 태국 총리

아피시트 웨차치와



아피시트 웨차치와

제주포럼 = 대한민국의 평화의지

미국관계 ↓

미중전쟁은 피할 수 있다

경쟁이 갈등으로 발전하지 않게

지역에서 통제가능

지속적 평화

포용적 발전 가능하다

지역에서 통제가능



케빈리드-전 호주 총리

글로벌 문제 (기후변화, 팬데믹, 핵무기)

다자협력 필요

경쟁이 갈등으로 발전하지 않게

지역에서 통제가능

지속적 평화

포용적 발전 가능하다

지역에서 통제가능

지역에서 통제가능

지역에서 통제가능

탄소중립성 달성 필요

「제주포럼은 전세계적 포럼」

한국은 전세계의 모범국가

재화교환 + 환경보호

경제성장 지속

건전한 경제

기후변화 협정 이후



프랑수아 올랑드

원만한 진행이 되기 바랍니다



Closing Ceremony

폐회식

SAT JUNE 26 | 17:10 ~ 17:30 | Grand Ballroom

한국어 ENG



/ Closing Remarks 폐막연설 /

**KIM Boo-kyum**  
Prime Minister of Republic of Korea  
김부겸 국무총리



/ Closing Remarks 폐막연설 /

**WON Hee-ryong**  
Governor of Jeju Special  
Self-Governing Province  
원희룡 제주특별자치도지사



/ Gratitude Message 감사인사 /

**HAN Intaek**  
President of Jeju Peace Institute  
한인택 제주평화연구원장





## Ceremony for Peace in the Middle East 중동 평화 기원식

FRI JUNE 25 | 15:20 ~ 16:40 | Grand Ballroom

[한국어](#) [ENG](#)

### 컨셉

- 중동에서 평화를 상징하는 '올리브 나무'와 제주도를 대표하는 '감귤나무'의 의미를 반영한 중동 평화 기원 세레머니

### 취지

- 미래 평화를 상징하는 올리브와 감귤 묘목(평화의 나무)을 심고 물을 주는 세레머니를 통해 "평화의 나무에 번영의 물을 준다"라는 의미를 공유하고 전달함
- 제주 농업 기술원에서 직접 재배 중인 올리브나무와 감귤나무를 세레머니에 활용하여 세계 평화의 섬 제주에서 중동평화를 기원하는 메시지를 표현
- 냉전시대 이후 전 세계의 평화를 위한 활동과 평화의 섬 제주에서 이루어진 각종 평화 활동을 되짚어 보는 계기 마련





**Welcome Dinner Hosted by the Chairman of Organizing Committee  
조직위원장 주최 환영만찬**

THU JUNE 24 | 18:40-19:40 | Grand Ballroom

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| / Dinner Speech<br>만찬사 /         | <b>WON Hee-ryong</b><br>Governor of Jeju Special Self-Governing Province<br>원희룡 제주특별자치도 도지사                |
| / Congratulatory Remarks<br>축사 / | <b>JOA Nam-su</b><br>Chairman of Jeju Special Self-Governing Provincial Council<br>좌남수 제주특별자치도의회 의장        |
| / Toast 건배제의 /                   | <b>Abdulla Saif AL NUAIMI</b><br>Ambassador of UAE to the Republic of Korea<br>압둘라 사이프 알 누아이미 주한 아랍에미리트 대사 |





**Luncheon Hosted by the Chairman of Organizing Committee**  
**조직위원장 주최 오찬**

FRI JUNE 25 | 12:10-13:50 | PSR(9F)

**WON Hee-ryong** Governor of Jeju Special Self-Governing Province  
**원희룡** 제주특별자치도 도지사

**KIM Bong-hyun** Former Korean Ambassador to Australia  
**김봉현** 前 주 호주 대사

**BAN Ki-moon** President and Chair of Global Green Growth Institute  
**반기문** 글로벌녹색성장연구소 총회-이사회 의장

**KIM Sung-hwan** Chairman of International Peace Foundation  
**김성환** 국제평화재단 이사장

**JWA Nam-Soo** Chairman of Jeju Special Self-Governing Provincial Council  
**좌남수** 제주특별자치도의회 의장

**LEE Geun** President of Korea Foundation  
**이근** 한국국제교류재단 이사장

**PARK Myung Lim** Professor of Yonsei University  
**박명림** 연세대학교 교수

**CHOI Sung-joo**  
 Head, International Cooperation of Ban Ki-moon Foundation For a Better Future  
**최성주** 반기문재단 외교안보실장

**JUNG Keun Sik** The chairman of a committee of Truth and Reconciliation Commission  
**정근식** 진실·화해를위한과거사정리위원회 위원장

**MOON Chung-in** Vice Chair, APLN  
**문정인** 세종연구소 이사장

**KIM Sook** Former Korean Ambassador to the United Nations  
**김숙** 前 주 유엔대사

**HAN Intaek** President of Jeju Peace Institute  
**한인택** 제주평화연구원 원장

Sustainable Peace, Inclusive Prosperity

June 24.(Thu) ~ 26.(Sat), 2021  
Haevichi Hotel & Resort Jeju



Gala Dinner Hosted by the Ministry of Foreign Affairs  
외교부 주최 만찬

FRI JUNE 25 | 18:40-19:40 | Grand Ballroom

- / Dinner Speech / 만찬사 / **CHOI Jongmoon**  
2nd Vice Minister of Ministry of Foreign Affairs  
최종문 외교부 제2차관
- / Toast 건배제의 / **Simon John Meredith SMITH**  
British Ambassador to the Republic of Korea  
사이먼 스미스 주한 영국 대사



청년의 밤  
YOUTH NIGHT





**Youth Night**  
청년의 밤

THU JUNE 24 | 20:00 - 21:00 | Grand Ballroom  한국어

**이 시대 청년들의 고민에 공감하고 꿈과 열정을 응원하는 '희망 공감' 콘서트**

"제가 요 근래 동안 사막에 있었던 것 같아요, 그런 동안 주변 사람들 원망도 많이 했어요. 근데, 오늘 이 시간이 생수가 될 것 같아요, 앞으로도 많은 생수를 찾겠습니다."

"정말 감사했구요, 용기가 생기기도 했습니다. 사자의 심장을 말씀해 주셨을 때도 계속 "그렇지, 그렇지, 맞네"라는 마음을 느꼈습니다."



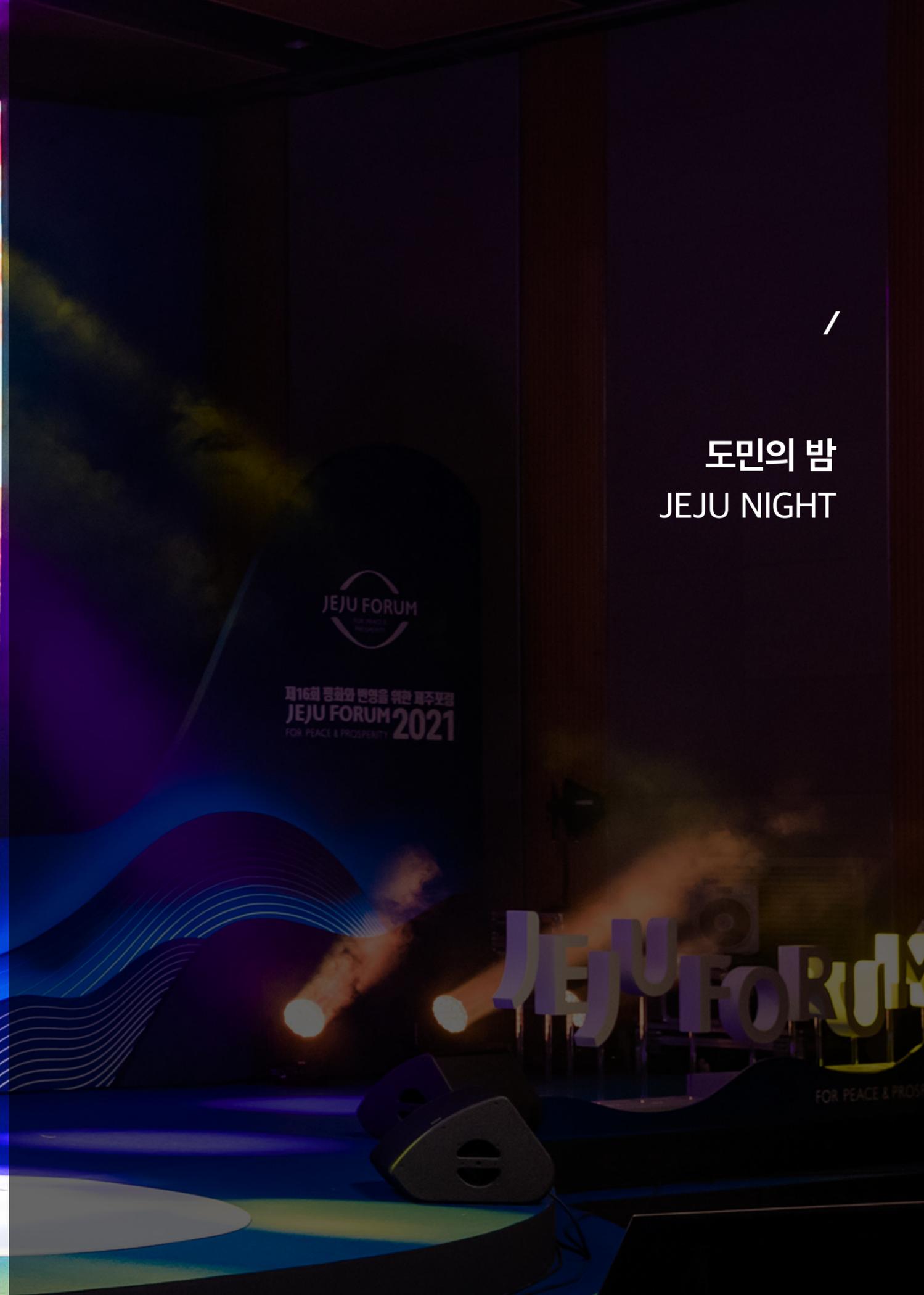
이영지 Lee Yung Ji



김창욱 Kim Chang Wook



그 이름



도민의 밤  
JEJU NIGHT



제16회 평화와 번영을 위한 제주포럼  
JEJU FORUM 2021  
FOR PEACE & PROSPERITY



FOR PEACE & PROSPERITY



Jeju Night  
도민의 밤

FRI JUNE 25 | 20:00 - 21:00 | Grand Ballroom

한국어

제주도민들의 다양한 사연을 소개하고 가정의 행복을 기원하는 '세대 공감' 콘서트  
"들으면서 너무 속이 시원했구요, 너무 통쾌한 해결을 해주셔서 감사합니다. 듣는데 감동이 되었어요."  
"여러가지 얘기들을 공감할 수 있고, 고개 끄덕여질 수 있는 그런 시간들이어서 너무 감사하고, 같이 함께 할 수 있어서 영광이었습니다."



양지은 Yang Ji Eun



양재진 Yang Jae Jin